

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 80 (1962)
Heft: 291

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Ellingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für des Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post ebboniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Ellingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Herausgabe des Blattes während der Festzeit

Das Schweizerische Handelsamtsblatt fällt am Mittwoch, den 26. Dezember 1962 und am Mittwoch, den 2. Januar 1963 aus. Ganz besonders machen wir die Betreibungs- und Konkursämter sowie die Nachlassbehörden wegen der Festlegung von Publikationsdaten hierauf aufmerksam.

Parution de la Feuille durant les fêtes

La Feuille officielle suisse du commerce ne paraîtra pas les mercredis 26 décembre 1962 et 2 janvier 1963. Nous prions les offices de poursuites et faillites ainsi que les autorités en matière de concordat d'en tenir compte en fixant les dates de parution de leurs avis.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 194701-194723. SI de l'Avenue Paul Cérésole S. A. en liquidation, Vevey.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Union douanière équatoriale et Cameroun: Tarif douanier commun. Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Ellingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Ellingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkursoröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung ersucht zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (1217)

Gemeinschuldnerin: Cornet-Verlag AG Zürich, mit Sitz in Zürich 8, Klausstrasse 49, Herausgabe von Zeitschriften, Büchern, Broschüren und ähnlichen Verlagsobjekten im In- und Ausland (speziell TV-Programm). Datum der Konkursöffnung: 6. November 1962. Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 18. Dezember 1962, 15 Uhr, im Restaurant «Drei Lindens», Seefeld-/Lindenstrasse in Zürich 8. Eingabefrist: bis 14. Dezember 1962.

Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (1347)

Gemeinschuldner: Nachlass des Hochstrasser Conrad, geb. 1900, von Meilen, wohnhaft gewesen in Dietikon (ZH), Luberzenstr. 10; Inhaber der Einzelfirma Fachbueher Verlag C. Hochstrasser, Luberzenstr. 10, Dietikon. Datum der Konkursöffnung: 26. November 1962. Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, 19. Dezember 1962, 14 Uhr, im Büro des Konkursamtes Schlieren, Bahnhofstrasse 2. Eingabefrist: 12. Januar 1963.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (1348)

Failli: Picco César, nouveautés techniques, «Novotex», 42, chemin du Somais, à Pully. Bureau: 5, place St-François, à Lausanne. Date du prononcé: 29 novembre 1962. Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 3 janvier 1963. N.B. Les créanciers intervenus dans le sursis concordataire sont dispensés de produire à nouveau dans la faillite, sous réserve de modification de leur créance.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L.P. 230.)

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (1349)

Ueber di Firma Jasta AG (Jasta S.A.) (Jasta Ltd.), mit Sitz in Zürich 2, Dreikönigstrasse 55, Herstellung und Vertrieb von technischen Artikeln usw., ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 28. November 1962 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Verfügung des gleichen Richters vom 4. Dezember 1962 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. Dezember 1962 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und für dessen Kosten einen vorläufigen Vorschuss von Fr. 700 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud Office des faillites, Vevey (1350)

Modification à l'état de collocation

Faillis: Wirth Hubert & Co, société en commandite, et Wirth Hubert, anciennement bureau d'architecte, constructions, rue de l'Hôtel de Ville 2, à Vevey. Date du nouveau dépôt, ensuite de productions tardives et rectifiées par jugements: 12 décembre 1962. Délai pour intenter action en opposition en ce qui concerne les modifications: jusqu'au 22 décembre 1962; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Bern Konkursamt Bern (1352)

Gemeinschuldnerin: Aebi & Cie., Herrenmodegeschäft, Marktgasse 55, Bern. Datum des Schlusses: 6. Dezember 1962.

Kt. Bern Konkursamt Bern (1351)

Gemeinschuldnerin: Aebi Marta Lea, unbeschränkt haftende Gesellschafterin der Firma Aebi & Cie, Herrenmodegeschäft, Marktgasse 55, Bern, wohnhaft Ringstrasse 7 in Ostermündigen. Datum des Schlusses: 6. Dezember 1962.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwaller einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich Konkurskreis Schlieren (1354)

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

Schuldner: Klopfer Albert, Maschinenfabrik, Kriesbachstrasse 7, Wallisellen, Privat: Birnensdorf, Im Weissenbrunnen 516, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Verena Lüdi, Bahnhofplatz 11, Zürich 1.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zürich, 4. Abt.: 4. Dezember 1962.

Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate.

Sachwaller: Dr. Hans Glarner, Rechtsanwal, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1. Eingabefrist: 3. Januar 1963. Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 4. Dezember 1962, sowie allfällige Vorzugs- und Pfandrechte beim Sachwaller schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, 4. März 1963, 14.30 Uhr, im Restaurant Zunfthaus zur Waag, Münsterhof 8, Zürich 1, mit dem Bemerkten, dass in der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane zu bestellen sind. Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Kt. Bern Richteramt IV, Bern (1353)

Die Firma Ica Concert Agentur AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern, Aarberggasse 61, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Der Termin zur Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Mittwoch, den 9. Januar 1963, 8.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Monbijoustrasse 31, 1. Stock, Bern. Der Präsident des Verwaltungsrates und der Geschäftsführer haben persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung schriftlich bis zum 1. Januar 1963 beim Sekretariat des Richteramtes IV Bern einreichen.

Bern, den 10. Dezember 1962.

Der Nachlassrichter: W. Lüthi.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

5. Dezember 1962. Verfahren und Patente.

Schmid & Koehler AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. November 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Auswertung von Verfahren und Patenten für die Verarbeitung von viskosen Massen. Die Auswertung kann sowohl durch den Verkauf von Maschinen und die Erteilung von Lizenzen als auch durch eigene Produktion erfolgen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an: J. Petrus Schmid, von und in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift; sowie Heinz Max Koehler, von Aegerten (Bern), in Zürich; und Egon Gastpar, von und in Zürich, als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift. Heinz Max Koehler und Egon Gastpar dürfen nur je mit J. Petrus Schmid zeichnen, der seinerseits Einzelunterschrift führt. Geschäftsdomizil: Beckenhofstrasse 22 in Zürich 6.

6. Dezember 1962. Nahrungsmittel.

Albert Meile A.-G., in Zürich 8 (SHAB, Nr. 171 vom 25. Juli 1957, Seite 2018). Herstellung, Import und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln usw. Die Generalversammlung vom 29. November 1962 hat die Statuten geändert. Durch Herabsetzung des Nennwertes einer jeden der 100 Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 500 ist das Grundkapital im Sinne von Art. 735 OR von Fr. 100 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt worden. Es ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Dr. Alexander Meile ist als dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Meile, bisher Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

6. Dezember 1962.

Vereinigte Baumwollspinnereien, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB, Nr. 180 vom 6. August 1959, Seite 2206). Ernst Benggli ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Ed. Bühler, Mitglied des Vorstandes, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt worden Victor Bühler, von und in Winterthur.

6. Dezember 1959. Wein.

Fritz Dreier, in Zürich (SHAB, Nr. 183 vom 8. August 1916, Seite 2373). Weinimport en gros usw. Einzelprokura ist erteilt an Gustav Vielweg, von Basel, in Egg bei Zürich.

6. Dezember 1962.

Emmanuel Hesselbarth, Lichtpauanalt, in Zürich (SHAB, Nr. 214 vom 13. September 1960, Seite 2658). Der Firmhaber wohnt nun in Wallisellen. Die Unterschrift von Hedwig Lemp ist erloschen.

6. Dezember 1962. Beteiligungen.

Melecco A.G., in Zürich 5 (SHAB, Nr. 36 vom 13. Februar 1947, Seite 437). Die Generalversammlung vom 27. November 1962 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Firmen, die Metallwaren herstellen oder mit Metallwaren Handel treiben, sowie die Beteiligung an Unternehmungen, die Industriefurnituren herstellen oder vertreiben, sowie die Durchführung verwandter Geschäfte. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber. Sodann ist durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre können, soweit sie bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder durch Telegramm erfolgen. Neues Geschäftsdomizil: Limmatstrasse 63 in Zürich 5.

6. Dezember 1962.

Kontrakt Bau AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. November 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vermittlung von Eigentum an Wohnungen und Geschäftsräumen in den jeweils anwendbaren Rechtsformen. Die Gesellschaft kann zur Erreichung dieses Zwecks Wohn- und Geschäftshäuser selbst erstellen, ankaufen oder umgestalten, Baukonsortien oder Baugesellschaften gründen, und alle Geschäfte tätigen, die mit der Finanzierung, dem Bau und der Verwaltung von Wohnungseigentümshäusern sowie mit Land- und Materialbeschaffung zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Gerold Kunz, von Bäretswil, in Zürich, als Präsident, und Kurt Gygax, von Seeburg (Bern), in Zürich, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Hottingerstrasse 17 in Zürich 7.

6. Dezember 1962.

Witwen- und Waisenkasse für Lehrer kantonaltüchlerischer Mittelschulen (WWKL), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB, Nr. 175 vom 29. Juli 1960, Seite 2251). Die Mitgliederversammlungen vom 9. Februar 1962 und 8. März 1962 haben die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Hinterbliebenenkasse für Lehrer kantonaltüchlerischer Mittelschulen (HKL)**. Die Genossenschaft bezweckt, den Mitgliedern die Fürsorge für ihre Hinterlassenen vornehmlich durch Sicherung von Renten zu erleichtern. Vorsitzender oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit Aktuar oder Rechnungsführer. Die Unterschrift von Arthur Luchsinger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Walter Volkart, von Wädenswil, in Zürich, Rechnungsführer. Er zeichnet gemeinsam mit dem Vorsitzenden oder dem Vizepräsidenten.

6. Dezember 1962. Beteiligungen.

Securities Corporation Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB, Nr. 118 vom 28. Juni 1962, Seite 1895). Beteiligungen, insbesondere durch Uebernahme von Wertpapieren usw. Die Generalversammlung vom 30. November 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 600 neuen Inhaberaktien zu Fr. 10 000 ist das Grundkapital von Fr. 15 000 000 auf Fr. 21 000 000, zerlegt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1800 Inhaberaktien zu Fr. 10 000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt. Die neuen 600 Aktien sind Vorzugsaktien und berechtigen zu einer kumulativen Vorzugsdividende von 5%.

6. Dezember 1962. Maschinen und Apparate.

H. A. Schlatter AG., in Zollikon (SHAB, Nr. 203 vom 31. August 1962, Seite 2505). Die Generalversammlung vom 26. September 1962 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von und der Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art, insbesondere von bzw. mit elektrischen Schweissmaschinen und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Sie ist berechtigt, bewegliche und unbewegliche Anlagen, Sachen und Rechte jeder Art zu erwerben, zu benutzen und zu verwerfen. Die bisherigen 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 20 000 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt worden. Prof. Dr. Hans Ulrich, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Dezember 1962.

Neue Immobilien A.G. Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. September 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Verwaltung von Liegenschaften. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt 5 Obligationen zu Fr. 10 000 des Finean Finanzierungs-Trust für Europäische Anlagen reg., in Vaduz (Fürstentum Liechtenstein), zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Telegramm oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jakob Koller, von Gossau (St. Gallen), in Henau (St. Gallen). Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 113 in Zürich 6.

6. Dezember 1962.

Trefina Immobilien-Aktiengesellschaft, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. September 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Verwaltung von Liegenschaften. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt 5 Obligationen zu Fr. 10 000 des Finean Finanzierungs-Trust für Europäische Anlagen reg., in Vaduz (Fürstentum Liechtenstein), zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Telegramm oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jakob Koller, von Gossau (St. Gallen), in Henau (St. Gallen). Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 113 in Zürich 6.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

1. Dezember 1962. Kunststoffe usw.

Spawed, Blum & Co., bisher in Olten, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen und kosmetischen Produkten, Kommanditgesellschaft (SHAB, Nr. 73 vom 28. März 1955, Seite 819). Der Sitz wurde nach Roggwil verlegt und die Firma geändert in **Blum & Co.**, Unbeschränkt haftender Gesellschafter

ist Vinzenz Blum, von Altbüron, in St. Urban, Gemeinde Pfaffnau. Die Kommanditistin Marie Kalbermatten ist am 4. Dezember 1962 ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 6000 ist erloschen. Josefa Blum-Kalbermatten, von Altbüron, in St. Urban, Gemeinde Pfaffnau, ist als Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 6000 aus Sondergut eingetreten. Die Kommanditgesellschaft hat am 1. Januar 1955 begonnen. Die Geschäftsnatur wird geändert in: Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit Kunststoffen, Kunststoff-erzeugnissen, Reaplast-Bauelementen und chemisch-technischen Produkten. St. Urbanstrasse 79 (bei der Station St. Urban).

Bureau de Delémont

Rectification.

AIDA S.A., à Delémont (FOSC. du 4 décembre 1962, N° 284, page 3499). Locaux: 33, rue Jolimont (et non pas 23).

Bureau Thun

5. Dezember 1962.

«Securitas», Schweizerische Bewachungsgesellschaft, Zweigniederlassung in Thun (SHAB. Nr. 7 vom 12. Januar 1958, Seite 96), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. Mai 1962 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: Securitas A.G. Schweizerische Bewachungsgesellschaft (Securitas S.A. Société Suisse de Surveillance) (Securitas S.A. Società svizzera di vigilanza).

Luzern - Lucerne - Lucerna

12. November 1962. Schmiermaschinen usw.

Lubrizol A.G., in Luzern, Schmiermaschinen usw. (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1961, Seite 2935). Anstelle des zurückgetretenen Arthur O. Willey, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt M. Roger Clapp, USA-Bürger, in Cleveland (Ohio, USA).

5. Dezember 1962.

Immobilien AG. Aesch, in Aesch. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Dezember 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, die den Ankauf und Verkauf, die Verwaltung und Vermietung von Immobilien sowie die Ueberbauung von Grundstücken und die Beteiligung an andern ähnlichen Unternehmungen bezweckt. Die Gesellschaft erwirbt von Anton Estermann, in Rickenbach (Luzern), das diesem gemäss Kaufrechtsvertrag vom 1. Februar/14. März 1962 seitens der Erben des Julius Müller-Odermatt, in Aesch, eingeräumte Kaufrecht betreffend das Grundstück Nr. 572, Plan 12, Grundbuch Aesch, Gräbenacker, 25 069 Quadratmeter, zum Höchstpreis von Fr. 26 000. Die Gesellschaft beabsichtigt ferner, von Hans Herzog, in Aesch, das Grundstück Nr. 539, Plan 11, Grundbuch Aesch, Büntenacker, 4775 Quadratmeter, zum Höchstpreis von Franken 191 000 käuflich zu übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Anton Estermann, von und in Rickenbach (Luzern). Adresse der Gesellschaft: Haus Müller-Odermatt, Unter-Aesch.

5. Dezember 1962. Immobilien.

Seebau AG., in Aesch. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Dezember 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf, die Verwaltung und Vermietung von Immobilien sowie die Ueberbauung von Grundstücken und die Beteiligung an andern ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt von Anton Estermann, in Rickenbach (Luzern), das diesem gemäss Kaufrechtsvertrag vom 1. Februar/14. März 1962 seitens der Erben des Julius Müller-Odermatt, in Aesch, eingeräumte Kaufrecht betreffend das Grundstück Nr. 559, Plan 12, Grundbuch Aesch, Gräbenacker, 17 854 Quadratmeter, zum Höchstpreis von Fr. 17 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Anton Estermann, von und in Rickenbach (Luzern). Adresse der Gesellschaft: Haus Müller-Odermatt, Unter-Aesch.

5. Dezember 1962.

Immobilien-Anlage-Gesellschaft Limag AG., in Luzern (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1962, Seite 1100). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt Alfred Suter, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien. Die Einzelunterschriften von Tony Frey und Arthur Waser sind daher erloschen.

5. Dezember 1962.

«Securitas» Schweizerische Bewachungsgesellschaft («Securitas» Société Suisse de Surveillance) («Securitas» Società Svizzera di vigilanza), Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1962, Seite 1717), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. Mai 1962 wurde die Firma geändert in: Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft (Securitas SA Société Suisse de Surveillance) (Securitas SA Società svizzera di vigilanza).

5. Dezember 1962. Elektrische Installationen usw.

H. Tanner, «Elektrotas», in Malters. Inhaber dieser Firma ist Hermann Tanner, von Malters, in Horw. Elektro-Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten.

5. Dezember 1962. Landesprodukte usw.

Josef Suter, in Luzern, Landesprodukte usw. (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1927, Seite 2273). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Dezember 1962.

W. Ehrsam, Cinéma ABC, in Luzern (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1960, Seite 34). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Zug - Zoug - Zugo

4. Dezember 1962.

Hermes-Schule Zug AG, in Zug, Führung einer Schule für Handel usw. (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1961, Seite 114). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. November 1962 wurden die Statuten revidiert. Die 100 Namenaktien wurden in 100

Inhaberaktien mit gleichem Nennwert umgewandelt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen gleichzeitig vorgenommenen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Erna Hürlimann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: René Walter Wehrli, von Engwilen und Waldi (Thurgau), in Goldau, Gemeinde Arth, als Präsident, und Karl Ried, von Schaffhausen, in Unterägeri; sie zeichnen einzeln. Franz Hürlimann ist nun nicht mehr Präsident, sondern Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, und zeichnet wie bisher einzeln.

5. Dezember 1962. Bücher usw.

Publica A.G., in Zug, Ausgabe und Verbreitung von Büchern, Alben und Zeitungen usw. (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1962, Seite 3104). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

5. Dezember 1962. Textilien usw.

Texcommerz GmbH, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. November 1962 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit Waren, insbesondere mit Textilien, die Beteiligung an andern Unternehmungen sowie den Erwerb und die Verwaltung von Wertpapieren. Sie kann Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Willy Kohler, von Zürich, in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Dr. Heinz Reichwein, von Zürich, in Rüschlikon (Zürich), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Willy Kohler. Domizil: Obere Roostmatt (bei Willy Kohler).

5. Dezember 1962.

A. Lung, Fensterfabrik und Bauschreinerei, in Oberwil, Gemeinde Zug (SHAB. Nr. 40 vom 19. Februar 1953, Seite 398). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

5. Dezember 1962. Industrieberatung usw.

Knight Engineering A.G., in Zug, Beratung von Industrieunternehmen usw. (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1962, Seite 1957). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. November 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

5. Dezember 1962. Beteiligungen.

Hobart Brothers A.G., in Zug, Beteiligung an andern Industrie- und Handelsunternehmen usw. (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1962, Seite 3127). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. November 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

5. Dezember 1962. Beteiligungen.

Tropwood A.G., in Zug, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen usw. (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1961, Seite 3388). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. November 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

5. Dezember 1962. Elektrische Geräte usw.

Temps S.A., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Dezember 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Leistung von technischen Diensten aller Art, insbesondere bei der Herstellung und dem Vertrieb von elektrischen und elektronischen Geräten; Forschung auf technischem und wissenschaftlichem Gebiet und deren Ueberwachung; Kauf, Verkauf, Herstellung und Einrichtung von mechanischen, elektrischen, elektronischen und anderen Ausrüstungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Guido E. Köhl, von Bergün, in Zürich. Domizil: Schönbühl 3 (bei Dr. Hans Hürlimann).

7. Dezember 1962. Webstühle usw.

Lanacek GmbH (Lanacek Company with limited liability) (Lanacek Société à responsabilité limitée), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Dezember 1962 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: die Herstellung und den Vertrieb von Webstühlen; die Leistung wissenschaftlicher und administrativer Beratungsdienste; den Erwerb, die Verwaltung, Verwertung und Uebertragung von Patenten und Handelsmarken, sowie wissenschaftlichen und industriellen Kenntnissen. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Firma «August Engels GmbH», in Velbert (Westdeutschland), die zum Dewas-Verfahren gehörenden Pläne und Zeichnungen zu einem Uebernahmepreis von total DM 1 500 000 zu erwerben. Ferner zahlt die Gesellschaft an die genannte Firma die Entwicklungskosten, welche bei dieser seit dem 1. Juli 1962 in Zusammenhang mit der Entwicklung der Dewas-Technik entstanden sind und noch entstehen. Dieser Betrag wird jedoch für die Zeit vom 1. Juli 1962 bis 30. Oktober 1962 auf einen Höchstbetrag von DM 45 000 pro Monat begrenzt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 150 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 50 000 sind: «Crompton & Knowles Corporation», in Worcester (Massachusetts, USA); «August Engels GmbH», in Velbert (Rheinland, Deutschland), und «Società Macchine Industrie Tessile S.M.I.T.», in Milano (Italien). Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Allen F. Ballantyne, kanadischer Staatsangehöriger, in Herrliberg (Zürich); Curt Heine, deutscher Staatsangehöriger, in Velbert (Deutschland), und Dr. Lionello Grifoni, italienischer Staatsangehöriger, in Milano (Italien). Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Erwin Keusch).

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

1^{er} décembre 1962.

Cotting, Bay et Cie. Société en nom collectif, construction et revêtement de routes, à Fribourg (FOSC. du 27 mai 1953, N° 119, page 1276). Par suite du décès de l'associé Bernard Cotting, survenu le 14 août 1962, la société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radie.

6 décembre 1962. Participations, constructions.

Gefoncima S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 1^{er} décembre 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme

ayant pour but l'acquisition et l'administration de participations financières à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou immobilières, ainsi que toutes activités dans le domaine de la construction. Le capital social de fr. 100 000 est divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations et communications sont faites par avis inséré dans la même feuille. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Robert Lecoultre, du Chenit (Vaud), à Lausanne, avec signature individuelle. Locaux: étude de M^e R. Guny, notaire, Péroles 8.

6 décembre 1962. Participations.
Ingersoll-Haud S.A., à Fribourg, participations (FOSC. du 1^{er} février 1962, N° 26, page 335). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 novembre 1962, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

6 décembre 1962. Immeubles.
Les Tagètes S.A., à Fribourg (FOSC. du 12 avril 1960, N° 86, page 1149). La société a transféré ses bureaux: Péroles 30, c/o Gérances Foncières S.A. 7 décembre 1962.

Soliprim Société de Financement et d'Imprimerie S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 25 octobre 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'étude, le développement, la prise de participations dans toutes entreprises d'information et, généralement, toutes opérations commerciales, industrielles, financières, mobilières et immobilières quelconques se rapportant à ce secteur. L'activité sociale peut s'exercer en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de fr. 50 400, divisé en 504 actions de fr. 100, au porteur, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations et communications sont faites par un avis inséré dans le même organe et par lettre recommandée à tous les actionnaires, en tant qu'ils sont connus. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Damien Kandolo, de nationalité congolaise, à Léopoldville, président; André Roger Ilurt, de nationalité belge, à Bruxelles, vice-président; Romain Nelissen, de nationalité belge, à Léopoldville, membre; Hubert Galley, d'Euvillens, à Fribourg; Georges Carrel, de Siviriez, à Fribourg; Burtel Robbi, de St-Moritz (Grisons), à Fribourg, et Jean-Aloys Andrey, de Cerniat, à Fribourg. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: 7, avenue de la Gare, Etude de M^e J.-A. Andrey, notaire.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

5. Dezember 1962. Gewebe.
Indecor AG Düringen (Indecor SA Guin), in Düringen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Dezember 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Geweben aller Art, Import - Export sowie die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Betrieben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Franz Lorenz, von Lichtensteig, in Belfaux. Er führt Einzelunterschrift. Prokuristin mit Einzelunterschrift ist Flora Angler, von Zürich, in Laupen. Geschäftsort: Büro der Firma Franz Lorenz, Buntweberei, Grube.

6. November 1962. Karosserie, Autos.
Mareel Besehung, in Ried, Gemeinde Schmitteln, Autokarosserie-Werkstätte, Autohandel und Autoimport (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1949, Seite 639). Einzelprokura wurde erteilt an Bruno Besehung, von Wünnewil, in Schmitteln.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Bucheggberg

6. Dezember 1962. Käseerei.
Rudolf Eieher, in Unterramsern, Käseerei (SHAB. Nr. 63, vom 16. März 1951, Seite 675). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

6. Dezember 1962. Käseerei.
Witwe G. Eieher-Diek, in Unterramsern. Inhaberin dieser Firma ist Gertrud Eieher-Diek, Witwe des Rudolf, von Riggisberg (Bern), in Unterramsern. Käseerei.

Bureau Stadt Solothurn

5. Dezember 1962.
Büromaschinen AG. Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1962, Seite 653). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Juni 1962 wurden die Statuten revidiert. Publikationspflichtige Änderungen sind dabei nicht betroffen worden. Der Präsident des Verwaltungsrates Dr. Felix Vulkan wohnt nun in Herrliberg (Zürich).

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

Berichtigung.

Kühlhausgenossenschaft Libingen SG, in Libingen, Gemeinde Mosnang (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1962, Seite 2989). Friedrich Brändle, Kassier und Mitglied des Vorstandes, ist nicht zeichnungsberechtigt. Präsident und Vizepräsident-Aktuar zeichnen zu zweien.

30. November 1962.
Kunsteisbahn Lerchenfeld AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1961, Seite 257). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Juli 1961 wurde der Beschluss der Kapitalerhöhung von Fr. 430 000 auf Fr. 580 000 durch Ausgabe von 1500 Inhaberaktien zu Fr. 100 gefasst und an der ordentlichen Generalversammlung vom 26. November 1962 deren Volleinzahlung festgestellt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 580 000, eingeteilt in 5800 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100. Die weiteren Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

4. Dezember 1962. Waren aller Art.
Hermann Kühnis, Export-Import, in St. Margrethen, Export und Import von Artikeln und Gütern aller Art (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1949, Seite 1603). Zwischen dem Firmainhaber und dessen Ehefrau besteht vertragliche Gütertrennung.

4. Dezember 1962. Stickerei.
Kehl & Co., in Balgach, Automatenstickerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1961, Seite 3103). Hans Kehl-Brunner wohnt nun in Balgach.

4. Dezember 1962. Nähmaschinenbestandteile, Tonaufnahmegeräte.
Kurt Künzli, in Niederuzwil, Gemeinde Henau, Import, Export und Vertretung von Nähmaschinenbestandteilen und Tonaufnahmegeräten (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1957, Seite 1512). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. Dezember 1962. Hoch- und Tiefbau.
Theodor Niederer's Erbe & Co., in Altstätten, Hoch- und Tiefbau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1955, Seite 3263). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max K. Rohrer, von und in Rebstein.

4. Dezember 1962. Heu, Stroh, Kies, Transporte usw.
Walter Looser, in Oberhelfenschwil. Inhaber der Firma ist Walter Looser, von Kappel (St. Gallen), in Oberhelfenschwil. Handel mit Heu und Stroh, Ausbeutung von Kies, Ausführung von Transporten und Aushubarbeiten, Betrieb einer Geflügelfarm. Steig.

4. Dezember 1962. Devotionalien usw.
Theo Scherer, in Gossau, Handel mit Devotionalien, Kunstgewerbeartikeln und Kerzen (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1949, Seite 2036). Diese Firma wird auf Begehren des Inhabers gelöscht, da er zur Eintragung nicht mehr verpflichtet ist.

5. Dezember 1962.
Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), Zweigniederlassung in Rapperswil. Unter dieser Firma besteht in Rapperswil eine Filiale der im Handelsregister des Kantons Zürich seit 27. April 1883 eingetragenen Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt», in Zürich (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1962, Seite 3214). Die Gesellschaft bezweckt, alle Arten von Bankgeschäften zu betreiben sowie Unternehmungen des Handels und der Industrie zu fördern. Sie ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Die Filiale wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Ernst Gamper, von Aarau, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates; Prof. Dr. Paul Keller, von Zürich und St. Gallen, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Dr. Eberhard Reinhardt, von Basel, in Zürich; Felix Wilhelm Schulthess, von und in Zürich; Jean-Jacques Kurz, von Aarau und Basel, in Zürich, Mitglieder der Generaldirektion, sowie Jacques Jenny, von Ennenda, in Zürich; Dr. Robert Lang, von und in Zürich, und Dr. Hans K. Escher, von und in Zürich, stellvertretende Mitglieder der Generaldirektion. Zum stellvertretenden Direktor der Filiale Rapperswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, ist ernannt worden: Albert Müggler, von Au-Fischingen (Thurgau), in Zürich. Geschäftsdomicil: Haus «Zur Wart», untere Bahnhofstrasse/Neue Jonastrasse.

5. Dezember 1962.
«Securitas» Schweizerische Bewachungsgesellschaft («Securitas Société Suisse de Surveillance») («Securitas» Società Svizzera di vigilanza), Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1962, Seite 449). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. An der Generalversammlung vom 19. Mai 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun Securitas A.G. Schweizerische Bewachungsgesellschaft (Securitas S.A. Société Suisse de Surveillance) (Securitas S.A. Società svizzera di vigilanza).

5. Dezember 1962. Bureaumaschinen usw.
Olivetti (Suisse) St. Gallen S.A., in St. Gallen, Handel mit Bureaumaschinen und Bureauartikeln aller Art, insbesondere von «Olivetti»-Produkten usw. (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1959, Seite 2100). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Juli 1962 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

5. Dezember 1962.
Elektrizitätsgenossenschaft Hemberg, in Hemberg (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3284). Ernst Naef, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Konrad Langenegger, von Bühler (Appenzell A.-Rh.), in Hemberg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

5. Dezember 1962. Bürsten, Toilettenartikel.
Eugen Koller-Brühlmann, in St. Gallen, Bürsten- und Toilettenwaren (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1928, Seite 1398). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Eugen Koller-Brühlmann Inh. K. Koller», in St. Gallen.

5. Dezember 1962. Parfümeriewaren usw.
Eugen Koller-Brühlmann Inh. K. Koller, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Wwe. Katharina Koller-Meyer, von Zürich, in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Eugen Koller-Brühlmann», in St. Gallen. Handel mit Parfümeriewaren und Toilettenartikeln. Multergasse 16.

Graubünden - Grisons - Grigioni

6. Dezember 1962. Rohstoffe usw.
Cieotab Compagnie pour le Commerce International S.A., in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Dezember 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Ein- und Ausfuhr sowie der Transithandel sämtlicher Rohstoffe (vor allem Tabak) und Fabrikationsgüter. Sie ist befugt, jegliche Handels- und Finanzgeschäfte auf eigene Rechnung oder in Kommission zu tätigen. Sie kann sich an andern Unternehmungen in der Schweiz und im Ausland beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Kaspar Marti, von Aarberg (Bern), in Lausanne, als Präsident; und Pierre Reardon, von Ste-Croix, in Lausanne, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domicil: e/o Dr. Ludwig Bucher, Engadinstrasse 8.

6. dicembre 1962. Vini.
Saviva, Società Anonima, in Campoceolano, comune di Brusio, importazioni e commercio di vini Valtellina (FUSC. del 4 luglio 1957, N° 153, pag. 1799). Con decisione assembleare del 30 ottobre 1962 la società ha aumentato il capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 140 000, mediante l'emissione di 80 azioni al portatore di fr. 500 ciascuna, completamente liberate tramite prelevamento dal fondo di riserva speciale. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Il capitale sociale interamente liberato è ora di fr. 140 000, suddiviso in 280 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna.

6. Dezember 1962. Waren aller Art, Textilien.

Retex A.-G., in Chur, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien usw. (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1961, Seite 888). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. November 1962 wurde die Firma geändert in **Alitex A.-G.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

6. Dezember 1962. Elektro-Forschung.

Mithra A.G., in Chur, Forschung auf elektromechanischem und elektronischem Gebiet usw. (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1961, Seite 2613). Harry Gilbert Thomas ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Robert B. Curry, amerikanischer Staatsangehöriger, in Greenwich (Connecticut, USA).

6. Dezember 1962. Elektrische Installationen.

Fritz & Jacob Düttwyler, in Klosters, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1958, Seite 1177). Dieser Kollektivgesellschaft ist Maria Düttwyler-Schröder, von Staffelbach, in Klosters, mit Zustimmung ihres Ehemannes, als Gesellschafterin beigetreten.

6. Dezember 1962. Patente.

Deep Dype Processes A.G., in Chur, Verwaltung und Auswertung von Patenten (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1961, Seite 2599). Neues Domizil: Lürli-Strasse 55 (c/o Werner Schweizer).

6. Dezember 1962.

St. Gotthard Schifffahrts Aktiengesellschaft (Société Anonyme de Navigation St. Gotthard) (Société Anonimă de Navigație San Gotthard) (St. Gotthard Shipping Company Ltd.), in Chur, Kauf, Verkauf, Betrieb und Vermietung von Hochseeschiffen (SHAB. Nr. 110 vom 19. Juni 1962, Seite 1795). Neues Domizil: Ottostrasse 8 (bei Dr. K. Laely).

6. Dezember 1962.

Bernina Hochsee-Schiffahrts AG. (Bernina S.A. d'armement maritime), in Chur, Kauf, Betrieb und Vermietung von Hochsee-Schiffen (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1962, Seite 336). Neues Domizil: Ottostrasse 8 (bei Dr. K. Laely).

6. Dezember 1962. Beteiligungen.

Moreva A.G., in Chur, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1962, Seite 1810). Neues Domizil: Salisstrasse 12 (bei Dr. P. Badrut).

6. Dezember 1962. Schlosserei.

E. Fringer, in Arosa, Schlosserei (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1962, Seite 2685). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «G. & M. Fringer», in Arosa.

6. Dezember 1962. Metallbau, Sanitärinstallationen.

G. & M. Fringer, in Arosa, Georg Fringer und Max Fringer, beide von Eggersriet (St. Gallen), in Arosa, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1962 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. Fringer», in Arosa. Metallbau und sanitäre Installationen. Geschäftslokal: Unterseestrasse 51.

6. Dezember 1962. Apparate.

Black, Sivalls & Bryson S.A., in Flims-Waldhaus, Apparate, Maschinen usw. (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1961, Seite 907). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. November 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

1. dicembre 1962.

Società anonima del Linoleum di Giubiasco (Svizzera) (Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco [Schweiz]) (Société anonyme du Linoléum à Giubiasco [Suisse]), in Giubiasco (FUSC. del 23 agosto 1962, N° 196, pagina 2136). La procura conferita a Emilio Guarneri è estinta. Nuovo procuratore, con firma collettiva a due con altro avente diritto, è Peter Demarmels, da Saluz (Grigioni), in Gordola.

5 dicembre 1962. Immobili, ecc.

Immobella S.A., in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 27 novembre 1962. Scopo: compravendita di immobili, amministrazione, gerenza e costruzione di stabili, partecipazione a società similari. Capitale: fr. 200 000, diviso in 200 azioni, al portatore, da fr. 1000, liberato nella misura dell'80% (fr. 160 000); per fr. 40 000 in contanti e per fr. 120 000 (fr. 60 000 ognuna) mediante apporto delle particelle 4116, di 893 m², e 4117, di 888 m², del registro fondiario definitivo di Bellinzona, ciascuna con 1/3 di proprietà sulla particella coattiva 4195 (strada, di 529 m²). Organo di pubblicità: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Consiglio d'amministrazione di uno a sette membri, attualmente di sei, che sono: Roberto Manetti, da Camignolo, in Bellinzona, presidente; Silvietto Molo, da e in Bellinzona, vice-presidente; Dr. Francesco Bolgiani, da Bellinzona, in Arbedo-Castione, amministratore delegato; Angelo Murer, da Auresio, in Bellinzona; Lorenzo Rossi, da Isone, in Giubiasco; Andrea Rossi, da Isone, in Sant'Antonio. Essi firmano collettivamente a due. Recapito: presso il presidente, viale St-Francisini. Uffici: ad Arbedo-Castione, presso l'amministratore delegato.

Ufficio di Faido

28 novembre 1962. Impresa di costruzione.

Bontadelli & Pervangher, in Personico, società in nome collettivo (FUSC. del 20 febbraio 1916, N° 42, pagina 551). Celestino Bontadelli, decesso, non fa più parte della società. Entrano al suo posto la vedova Delfina Bontadelli nata Bontà, ed i figli Colombino Bontadelli, Silvia Guzzi-Bontadelli, Lucia Bontadelli e Celestino Bontadelli jun. minorene rappresentato dalla madre. La delegazione tutoria di Personico ha dato il suo consenso in data 4 dicembre 1962. La ditta sarà impegnata verso i terzi unicamente dalla firma individuale del socio Pervangher.

Ufficio di Locarno

4 dicembre 1962. Costruzioni edili, ecc.

Intercom S.A., in Minusio. Con atto pubblico e statuti del 10 novembre 1962 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: l'esecuzione di lavori di costruzioni edili. Essa può acquistare, vendere ed amministrare ogni bene sia immobiliare che mobiliare. Potrà effettuare qualsiasi operazione finanziaria o commerciale riferentesi alla sua attività. Il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni, al portatore, da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da uno a sette membri; attualmente da tre nelle persone di Ernst Trachler, da Hiltzau (Zurigo), in Orselina, presidente; Giuseppe Morandi, cittadino italiano, in Milano, amministratore delegato, e

Romano Häffiger, da Rämerswil (Lucerna), in Minusio, membro, i quali vincono la società con firma collettiva a due. Recapito: Uffici propri, Via Giuseppe Motta.

Ufficio di Lugano

5 dicembre 1962. Tintoria, lavanderia.

S.A. Presto e Bene, a Massagno, esercizio tintoria e lavanderia chimica (FUSC. del 15 marzo 1960, N° 62, pagina 855). Con decisione assembleare del 20 novembre 1962, la società ha deciso di modificare la suddivisione del capitale sociale attualmente composto di 500 azioni ordinarie, al portatore, da fr. 100, e 500 azioni privilegiate, al portatore, da fr. 500, in 300 azioni, al portatore, da fr. 1000 ciascuna. Lo statuto è modificato di conseguenza. Il capitale sociale di fr. 300 000, interamente liberato, è ora suddiviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna. Giuliano Santini e Angelo Camilotti, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e la loro firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora così composto: Libero Monetti, da Mendrisio, in Lugano, consigliere delegato (già iscritto); Dr. Carlo Balestra, da Gerra Gambarogno, in Lugano, presidente (nuovo); Aldo Lepori, da Sala Capriasca, in Lugano, membro (nuovo). La società è vincolata come per il passato dalla firma individuale del consigliere delegato o da quella collettiva degli altri membri.

5 dicembre 1962. Materie plastiche.

Alephastu S.A., a Crocifisso di Savosa, fabbricazione e commercio di materie plastiche, società anonima sciolta in seguito al fallimento (FUSC. del 9 gennaio 1960, N° 6, pagina 76). La procedura di liquidazione del fallimento essendo estinta, la società è cancellata d'ufficio.

5 dicembre 1962. Chinchillas.

Interehillu S. à r. l. (Interehillu S. a. g. l.) (Interehillu GmbH), a Ponte Capriasca, commercio di chinchilla (FUSC. del 1° febbraio 1960, N° 25, pagina 337). Con delibera dell'assemblea generale del 1° dicembre 1962, la società ha deciso il suo scioglimento. Attivo e passivo sono stati assunti dalla «Interehillu Cento A.G.», a Ponte Capriasca. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle amministrazioni fiscali federali e cantonali.

5 dicembre 1962.

Selma S.A. panificio pastificio e dolciaria, a Cassarate di Castagnola, fabbricazione e vendita di paste alimentari (FUSC. del 4 settembre 1962, N° 206, pagina 2531). Con decisione assembleare del 21 novembre 1962, la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Pregassona. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: Via Merlecco, uffici propri.

Distretto di Mendrisio

4 dicembre 1962. Impresa pittura.

Ponzoni Giuseppe, in Riva San Vitale. Titolare è Giuseppe Ponzoni, da Berzona, in Riva San Vitale. Impresa pittura e rappresentanze di generi affini.

5 dicembre 1962. Partecipazioni.

Ilyek S.A., in Chiasso, la partecipazione a imprese per la fabbricazione e la vendita di macchine per la preparazione della carta e di ogni materiale usato per tali macchine (FUSC. del 1° maggio 1962, N° 100, pagina 1273). Edoardo Ciria, cittadino italiano, in Milano (Italia), è stato nominato procuratore, con firma individuale.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cossonay

5 décembre 1962.

Caisse de Crédit Mutuel de Pampigny, à Pampigny, société coopérative (FOSC. du 2 février 1950, N° 27, page 308). L'administration est composée de Georges Dumauthioz, président, de Cuarnens, à Pampigny; Francis Fuels, de Remigen (Argovie), à Pampigny, vice-président (précédemment membre); Paul Rairoux, de et à Cottens, secrétaire; Paul Braissant, membre (précédemment secrétaire), et John Tardy, membre (déjà inscrit). Fernand Bolay et Elie Henry sont décedés; leurs pouvoirs sont éteints. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président et d'un autre membre de l'administration.

5 décembre 1962.

Société de Laiterie de Bettens, à Bettens, société coopérative (FOSC. du 12 août 1953, N° 185, page 1961). François Viande, de Clarmont, à Bettens, est président; Fernand Fontannaz, vice-président-caissier (déjà inscrit), et Charles Fontannaz, secrétaire (déjà inscrit). Marcel Raymond a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

5 décembre 1962. Café.

R. Fischbacher, à Eclépens. Le chef de la maison est Robert Albert Fischbacher, d'Herberg (St-Gall), à Eclépens. Exploitation du Café de la Gare.

5 décembre 1962. Hôtel.

Jean Porchet, à La Sarraz. Le chef de la maison est Jean Porchet, de Vucherens, à La Sarraz. Exploitation de l'Hôtel-café-restaurant de la Croix-Blanche, à La Sarraz.

Bureau de Lausanne

Complément.

Ralli Brothers S.A., à Lausanne, produits du sol (FOSC. du 20 novembre 1962, page 3319). Le bureau est à l'avenue de la Gare 10.

Rectification.

Inter - Select S. à r. l., à Lausanne, articles de toute nature, engagement et placement des employés de bureau de toute formation (FOSC. du 23 octobre 1962, page 3039). L'associé-gérant Alain Checronne n'est pas séparé de biens d'Élyette née Lévy.

6 décembre 1962. Machines, appareils pour les arts graphiques, etc.

J. Bobst & fils S.A., à Prilly, fabrication et commerce de machines, appareils et outillages pour les arts graphiques (FOSC. du 22 novembre 1962, page 3372). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 décembre 1962, la société a décidé de porter son capital de fr. 6 000 000 à fr. 9 000 000, par l'émission de 30 000 actions nominatives, de fr. 100, entièrement libérées, dont fr. 1 500 000 par prélèvement sur compte de réserve spéciale. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 9 000 000, divisé en 90 000 actions nominatives, de fr. 100.

6 décembre 1962.

Société Immobilière des Galeries de Saint-François, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 17 février 1959, page 518). L'administrateur Henri Marchand est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Charles Gosseth (inscrit), nommé président; Maurice Merkt, de Miescourt (Berne), à Genève, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

6 décembre 1962. Transmission d'ordres pour achats et ventes de valeurs. **Emanuel Deetjen S.A.**, à Lausanne, transmission d'ordres pour achats et ventes de valeurs mobilières et immobilières (FOSC. du 20 mars 1961, page 800). Georges-André Weibel, de Neuchâtel, à Lausanne, est nommé vice-directeur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et directeurs ou par la signature collective à deux d'un administrateur ou directeur avec un sous-directeur ou fondé de procuration. Les pouvoirs de Bernard Widmer, fondé de procuration, et Victor Adès, directeur, sont modifiés en conséquence.

6 décembre 1962. Immeubles.

Esplauade des Bruyères C., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 29 avril 1960, page 1313). Les administrateurs François Cerottini et Georges Antonetti sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Seul administrateur avec signature individuelle Paul Francken, de Vich (Vaud), à Lausanne.

6 décembre 1962. Hôtels, motels, etc.

Florybel S.A., à Lausanne, location et exploitation d'hôtels, motels, appartements et chambres meublées (FOSC. du 2 octobre 1962, page 2810). L'enseigne «Hôtel Florimont» est modifiée en: «Hôtel Florybel».

6 décembre 1962. Produits divers.

Ato S.A., à Lausanne, exportation, importation de même que l'achat et la vente de tous produits quelconques et leur mise en valeur (FOSC. du 4 octobre 1962, page 2834). Bureau transféré: Petit Chêne 38 (chez Fiduciaire et Revision Amstutz & Cie).

6 décembre 1962.

Mission de Pentecôte, à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué une association ayant pour but d'assurer l'exercice d'un culte chrétien, de travailler à l'approfondissement spirituel des croyants et d'amener à l'évangile les non-croyants. Les statuts portent la date du 7 octobre 1962. Les ressources de l'association sont les offrandes des participations aux réunions, les dîmes, les dons et les legs. Les sociétaires sont exonérés de toutes responsabilités quant aux engagements de l'association. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale; le bureau, de 3 membres au moins. L'association est engagée par la signature collective à deux des membres du bureau qui sont: Edmond Séchaud, de Sullens, à Prilly, président; Jules Barone, de Montreux, à Vevey, secrétaire, et Charles Michod, de Lucens, à Chavannes près Renens, caissier. Siège social: 10, rue de l'Université.

6 décembre 1962. Machines d'entreprise, travaux publics.

Jean Décaillet S.A., succursale de Lausanne (FOSC. du 11 novembre 1959, page 3097), machines d'entreprise, entreprise générale de travaux publics, avec siège principal à Martigny-Ville. Administrateurs avec signature collective à deux: Roger Bolomey, de Lutry, à Lausanne; Paul Décaillet, de Salvan, à Genève; Arthur Bender, de et à Fully, et Louis Delaloye, d'Ardon, à Saxon.

6 décembre 1962. Instruments médicaux, etc.

Unimed S.A., à Lausanne, instruments médicaux et chirurgicaux (FOSC. du 15 septembre 1961, page 2690). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 novembre 1962, la société a décidé de convertir les 100 actions, au porteur, de fr. 1000, formant l'entier de son capital social de fr. 100 000 en 100 actions, nominatives, de fr. 1000. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 100 000, divisé en 100 actions, nominatives, de fr. 1000.

6 décembre 1962. Alimentation générale.

M. Donzé, à Pully, alimentation générale (FOSC. du 8 août 1944, page 1803). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Moudon

6 décembre 1962.

Comptoir agricole de Moudon, S. à r. l., à Moudon, exploitation d'un commerce de produits agricoles et de machines agricoles (FOSC. du 10 mai 1957, page 1273). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée du 2 novembre 1962, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

6 décembre 1962. Café.

Marie-Louise Pont-Gay, à Moudon, exploitation du café de la «Fleur de Lys» (FOSC. du 16 juillet 1956, page 1861). Par suite du transfert du siège de la maison à Clarens, commune de Montreux (FOSC. du 3 décembre 1962, page 3488), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Moudon.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de Sion

Complément.

Vins du Valais, Vital Massy & Co S.A., à Sierre (FOSC. du 30 novembre 1962, N° 281, page 3465). Le président est Vital Massy et le vice-président Gustave Pitteloud.

24 novembre 1962. Immeubles.

S.I. Conthey-Place S.A., à Conthey. Suivant acte authentique et statuts du 21 novembre 1962, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction d'un immeuble locatif à Conthey-Place, l'achat de terrains, la construction, l'exploitation d'immeubles et l'administration de biens. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sauf celles prévues par la loi qui auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée, si tous les actionnaires sont connus, par lettre recommandée ou par lettre remise contre récépissé à chacun d'eux. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Charles-Marc Wanner, de Nidau, à Genève, a été nommé administrateur unique; il engage la société par sa signature individuelle. Domicile légal et bureaux: chez Noël Micotti, à Conthey-Place.

5 décembre 1962.

«Profruits» Fédération des Coopératives Fruitières du Valais, à Sion (FOSC. du 19 octobre 1961, N° 245, page 3036). La signature d'Alphonse Pedroni, démissionnaire, est radiée. A été nommé en remplacement secrétaire Louis Gillioz, de St-Léonard, à Sion. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs et par la signature individuelle du directeur Eric Masserey.

5 décembre 1962. Bâtiments, travaux publics.

Mittaz & Clivaz, à Chermignon. René Mittaz et Charles Clivaz, tous deux originaires de Chermignon, domiciliés à Chermignon, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} avril 1961. La société sera engagée par la signature collective des deux associés. Bâtiments et travaux publics.

5 décembre 1962. Sécateurs, coutellerie, outillages.

Pierre Leyat & Fils, à Châteauneuf, commune de Conthey, fabrication de sécateurs et coutellerie (FOSC. du 7 septembre 1959, N° 207, page 2485). Cette société fait inscrire qu'en plus des faits publiés, elle exploite également un atelier mécanique de précision pour outillages.

5 décembre 1962. Installations de chauffage, etc.

Zumoberhaus & Rey, à Sion, installations en chauffages et sanitaires, société en nom collectif (FOSC. du 21 novembre 1962, N° 273, page 3363). Charles Rey s'est retiré de la société. La liquidation étant terminée, cette société est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Zumoberhaus Siegfried», ci-après inscrite.

5 décembre 1962. Installations de chauffage, etc.

Zumoberhaus Siegfried, à Sion. Le chef de cette maison est Siegfried Zumoberhaus, d'Oberwald, à Sion. Installations en chauffages et sanitaires. Cette raison individuelle a repris l'actif et le passif de la société «Zumoberhaus & Rey», à Sion, radiée.

Bureau de St-Maurice

6 décembre 1962. Participations.

Salentina S.A., à Vernayaz, participations à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 21 novembre 1960, page 3317). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement versé.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

5 décembre 1962. Café-restaurant.

Maurice Vanclair, Les Geneveys-sur-Coffrane, exploitation du café-restaurant de la Gare (FOSC. du 12 novembre 1952, N° 266, page 2761). La raison est radiée ensuite de départ du titulaire.

5 décembre 1962.

Société immobilière de Biolet S.A., à Valangin. Suivant acte authentique et statuts du 23 novembre 1962, il a été constitué une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, l'exploitation, la construction et la vente d'immeubles et plus spécialement l'achat, pour le prix de fr. 4.— le m², d'une parcelle d'environ 2000 m², détachée de l'article 304 du Cadastre de Valangin, sur laquelle la société construira une habitation à loyers modestes. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital social est libéré de 40%. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 2 à 5 membres. Maurice Challandes, de Fontaines, à Neuchâtel, est président, et Pierre Pizzera, de Boudry, à Neuchâtel, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: Valangin, bâtiment de la société.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 décembre 1962. Produits chimiques.

Beroud et Cie, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de produits chimiques à la marque «Roubé», et commerce de gros de marchandises de toute nature, société en commandite (FOSC. du 24 juin 1958, N° 144). Par suite du transfert du siège à Renan (Berne) (FOSC. du 3 décembre 1962, N° 283), cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de La Chaux-de-Fonds.

Genf - Genève - Ginevra

5 décembre 1962. Produits pharmaceutiques.

Etablissements Arpie SA, à Genève, représentation commerciale de produits pharmaceutiques (FOSC. du 7 décembre 1949, page 3195). Claude Eisenhoffer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hubert-Charles Rauch, de Bâle, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

5 décembre 1962.

Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 juin 1962, page 1763). Victor Olivet n'est plus administrateur. Francis Cordelier, jusqu'ici directeur-adjoint, a été nommé directeur, et Marcel Naville, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur-adjoint; ils continuent à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à André Gremaud, d'Echarlens (Fribourg), à Genève.

5 décembre 1962. Gypserie-peinture, etc.

Debornes SA, à Genève, entreprise de gypserie-peinture, etc. (FOSC. du 16 août 1962, page 2378). Marcel Paquier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Heiny Munz, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

5 décembre 1962. Machines d'entreprises.

Jean Décaillet SA, succursale de Genève, commerce de machines d'entreprises, etc. (FOSC. du 4 décembre 1958, page 3238), succursale de «Jean Décaillet SA», à Martigny-Ville (Valais). Signature: individuelle de Jean Décaillet (inscrit) ou collective à deux de Roger Bolomey, de Lutry (Vaud), à Lausanne; Paul Décaillet, de Salvan (Valais), à Genève; Arthur Bender, de et à Fully (Valais), et Louis Delaloye, d'Ardon (Valais), à Saxon (Valais), tous membres du conseil d'administration.

5 décembre 1962. Nettoyage, ponçage, etc.

Net et Clair SA, à Thônex, nettoyage, ponçage et traitement de sols (FOSC. du 25 juillet 1961, page 2179). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 23 novembre 1962. Michel Dufour n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre-Ernest Freitag, de et à Genève, est nouveau membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Locaux: 26, rue des Grottes.

5 décembre 1962. Parfumerie.

Rosalba SA en liquidation, à Genève, produits de parfumerie, etc. (FOSC. du 30 mars 1960, page 1005). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

5 décembre 1962. Participations à toutes entreprises.

Sogeso SA, à Genève, participations à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 10 mars 1961, page 708). Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Theus, de Felsberg (Grisons), à Genève.

5 décembre 1962. Brevets d'invention, etc.

Tecnoconsult SA, à Genève, prise et concession, acquisition et cession ainsi que gestion de tous brevets d'invention, etc. (FOSC. du 7 décembre 1961, page 3570). André Mischler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Jacobi, jusqu'ici secrétaire, reste unique administrateur avec signature individuelle.

Edgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 194701. Hinterlegungsdatum: 18. August 1962, 5 Uhr.
Walter Schwald, Hofwiesenstrasse 287, Zürich 11/50.
Fabrik- und Handelsmarke.

Keramische Erzeugnisse, Steinzeug oder Steingut.
Modellierte und bemalte Boden- und Wandplatten, Reliefs, glasierte Spezialsteine, Grabsteine, Ofenkacheln, Fassadenelemente. (Int. Kl. 19, 21)



Nr. 194702. Hinterlegungsdatum: 4. September 1962, 19 Uhr.
Marchon Products Limited, 140 Park Lane, London W. 1 (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke; technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe und Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichte, Nachtlichte und Dochte; Wasch- und Bleichmittel; Reinigungsmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Kosmetika, Haarwaschmittel und Zahnputzmittel. (Int. Kl. 1, 3, 4)

LAUREX

Nr. 194703. Hinterlegungsdatum: 10. September 1962, 18 Uhr.
NGK Insulators, Ltd., No 1, 2-Chome, Hotta-Dori, Mizuho-Ku, Nagoya City (Japan) und The Nippon Tokushu Togyo Kaisha Limited, No 17, 1-Chome, Hotta-Dori, Mizuho-Ku, Nagoya City (Japan).
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Isolatoren, einschliesslich alle Arten von Isolatoren, wie Hängeisolatoren, Stützenisolatoren, Abspannisolatoren, Durchführungsisolatoren, säulenförmige Isolatoren, alle hergestellt aus Porzellan oder anderen isolierenden Materialien. (Int. Kl. 17)



Nr. 194704. Hinterlegungsdatum: 28. September 1962, 19 Uhr.
Neochemie AG, Aeschstrasse 4, Wettingen (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, insbesondere Reinigungsmittel. (Int. Kl. 1 bis 5)

attac

Nr. 194705. Hinterlegungsdatum: 28. September 1962, 19 Uhr.
Neochemie AG, Aeschstrasse 4, Wettingen (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, Parfums und Kosmetika. (Int. Kl. 1 bis 5)

belero

Nr. 194706. Hinterlegungsdatum: 28. September 1962, 19 Uhr.
Neochemie AG, Aeschstrasse 4, Wettingen (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfums und Kosmetika, chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)

Lamar

Nr. 194707. Hinterlegungsdatum: 28. September 1962, 19 Uhr.
Neochemie AG, Aeschstrasse 4, Wettingen (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte und Pharmazeutika. (Int. Kl. 1 bis 5)

tosse

Nr. 194708. Hinterlegungsdatum: 28. September 1962, 19 Uhr.
Neochemie AG, Aeschstrasse 4, Wettingen (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, insbesondere Insektenvertilgungsmittel.
(Int. Kl. 1 bis 5)

total

Nr. 194709. Date de dépôt: 3 octobre 1962, 20 h.
E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Pellicule plastique pour usage dans les arts industriels, pour l'emballage et pour l'isolation électrique. (Cl. int. 16, 17)

TYTREL

Nr. 194710. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1962, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft Basel. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

ANGIUM

Nr. 194711. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1962, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

C-TRON

Nr. 194712. Data del deposito: 16 ottobre 1962, ore 7.
Società in nome collettivo Gori & Zucchi, via Schiapparelli 2, Arezzo (Italia).
Marca di fabbrica.

Articoli di oreficeria e gioielleria in oro. (Cl. int. 14)



Nr. 194713. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1962, 18 Uhr.
Prof. P. Willems, Ing.-Chem., Steinhofhalde 20/22, Luzern.
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke, Farbstoffe, Farben, Lacke, Klebstoffe, Konservierungs- und Rostschutzmittel, technische Öle und Fette, Bindemittel, Dichtungsmittel, Appreturmittel, Düngstoffe, Parfümerien und kosmetische Mittel, Wasch- und Bleichmittel, Schleifmittel, Wachse, Fleckenentfernungsmittel, Nahrungs- und Genussmittel, Getränke, Tabakwaren, Arzneimittel, Drogen, pharmazeutische und hygienische Präparate, diätetische Nahrungsmittel, Desinfektionsmittel, Unkraut- und Insektenvertilgungsmittel, natürliche und synthetische Fasern und Gespinste, Textilien, Kunststoffe; Rohstoffe, Halbfabrikate und Fertigprodukte der Papierfabrikation, Zeitungen, Druckschriften und andere Erzeugnisse des graphischen Gewerbes, Verpackungsmaterial; Produkte der Kernchemie, Explosivstoffe. (Int. Kl. 1 bis 6, 13, 16, 17, 20 bis 27, 29 bis 34)

KINEMATICA

Nr. 194714. Date de dépôt: 23 octobre 1962, 20 h.
Ets. Sanne (Société anonyme), 35, rue Président Herriot, Lyon 2e (France).
Marque de fabrique et de commerce.

Médailles, croix et bijouterie or. (Cl. int. 14)



Nr. 194715. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1962, 8 Uhr.
O. Luginbühl AG, Könizstrasse 3, Bern. — Fabrikmarke.

Eiweisslösendes Reinigungsmittel in Pulverform. (Int. Kl. 3)

fibrinex[®]

N° 194716. Date de dépôt: 30 octobre 1962, 5 h.
Union Vaudoise d'Associations viticoles Uvavin, rue Beau-Séjour 1, Lausanne.
Marque de production et de commerce.

Vin de provenance vaudoise. (Cl. int. 33)

CHIMÈRE

N° 194717. Date de dépôt: 30 octobre 1962, 5 h.
Union Vaudoise d'Associations viticoles Uvavin, rue Beau-Séjour 1, Lausanne.
Marque de production et de commerce.

Vin de provenance vaudoise. (Cl. int. 33)

CRESCENDO

N° 194718. Date de dépôt: 30 octobre 1962, 5 h.
Union Vaudoise d'Associations viticoles Uvavin, rue Beau-Séjour 1, Lausanne.
Marque de production et de commerce.

Vin de provenance vaudoise. (Cl. int. 33)

SIRE DE DUIN

Nr. 194719. Hinterlegungsdatum: 1. November 1962, 17 Uhr.
Rüegg-Naegeli & Cie Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 22, Zürich.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 103128. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. November 1962 an.

Büromöbel, Geschäftsbücher, lose Blätter für Buchhaltungs- und andere Zwecke, Durchschreibebücher, Bürobedarfsartikel. (Int. Kl. 9, 16, 20)

Uno

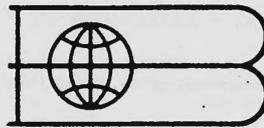
Nr. 194720. Hinterlegungsdatum: 1. November 1962, 20 Uhr.
Bell AG, Elsässerstrasse 181, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 102876. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juni 1962 an.

Fleisch- und Wurstwaren, Fleischkonserven, Seifen, Tafelsofen, Wurstkonserven, Schweinefett, Kochfett, Knochenmehl und Knochenmehl, Kraftfuttermehl und Kraftfuttermehlkuchen. (Int. Kl. 3, 29 bis 31)



Nr. 194721. Hinterlegungsdatum: 2. November 1962, 18 Uhr.
Voit & Barth, vormals Voit & Nüssli, Bahnhofstrasse 91, Zürich 1.
Handelsmarke.

Druckereierzeugnisse, Bücher, Landkarten, Globusse, Atlasse, Reiseführer, Bildrucke, Bilderarbeiten, illustrierte Hefte, Zeitungen und Zeitschriften. (Int. Kl. 16)



Nr. 194722. Hinterlegungsdatum: 8. November 1962, 19 Uhr.
Ed. Brenner, Ing., Beleuchtungsfachmann, Mühlebachstrasse 21, Zürich.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 103327. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1962 an.

Beleuchtungskörper. (Int. Kl. 11)



Nr. 194723. Hinterlegungsdatum: 9. November 1962, 18 Uhr.
English Sewing Cotton Company Limited, Arkwright House, Manchester 3 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 103586. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1962 an.

Baumwollnähfaden. (Int. Kl. 23)



Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

SI de l'Avenue Paul Cérésole S.A. en liquidation, Vevey

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 26 novembre 1962, la société est entrée en liquidation (FOSC. du 5 décembre 1962, page 3515).

Tous les créanciers ou autres tiers ayant des droits à faire valoir sont invités à produire leurs créances auprès du liquidateur, Alphonse Surdez, 8, rue de Bourg, à Lausanne, jusqu'au 31 janvier 1963. (AA. 23/63)

Vevey, le 7 décembre 1962.

SI de l'avenue Paul Cérésole S.A.
en liquidation,
le liquidateur: A. Surdez.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Union douanière équatoriale et Cameroun¹⁾

Tarif douanier commun¹⁾

Selon les textes législatifs ayant institué le tarif douanier commun en vigueur dans les Etats de l'Union douanière équatoriale et au Cameroun²⁾, l'application de ce tarif devait être suspendue dans des conditions à fixer par une commission mixte, en ce qui concerne quelques marchandises destinées soit à l'ensemble des cinq territoires en cause, soit à certains d'entre-eux.

Comme cela ressort d'informations recueillies par les Ambassades de Suisse à Léopoldville et à Lagos auprès des services compétents, la facilité douanière ci-dessus est effectivement applicable sans restriction ni formalité particulière. Parmi les produits admis au bénéfice de la suspension de droits de douane et pouvant présenter de l'intérêt pour l'industrie suisse d'exportation, figurent notamment les tissus de coton imprimés (rubrique N° ex 55-09 du tarif), les égrenées à coton (ex 84-36)³⁾ et les tronçonneses (ex 84-49 et ex 85-05)⁴⁾.

¹⁾ Voir FOSC N° 184 du 9 août 1962.

²⁾ Pour le moment, le tarif n'est applicable qu'au Cameroun oriental (ex-Cameroun français).

³⁾ La suspension de droit entrant en ligne de compte n'est valable qu'au Cameroun, au Tchad et dans la République Centrafricaine.

⁴⁾ La facilité douanière dont il s'agit sort ses effets au Gabon, au Cameroun, au Congo (Brazzaville) et en République Centrafricaine. 291. 12. 12. 62.

Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 12. Dezember 1962 - Cours de conversion dès le 12 décembre 1962

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71½; Dänemark: Fr. 62.75; Deutschland: Fr. 108.30; Frankreich NF: Fr. 88.45; Italien: Fr. —.69,875*; Marokko: DH: Fr. 86.70; Niederlande: Fr. 120.25; Norwegen: Fr. 60.70; Oesterreich: Fr. 16.77; Schweden: Fr. 83.55.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.13 Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheekrechnung Nr. V 600, Basel.

*) PA von Fr. 1000 und mehr, 100 Lire = Fr. —.70. — MP de 1000 fr. et plus, 100 Lire = fr. —.70. 291. 12. 12. 62.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



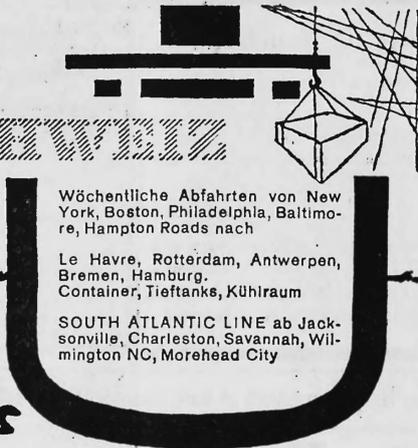
USA-SCHIFFEN



Schnell - Sicher - Regelmässig

United States Lines

Buchungen und Auskünfte durch die Generalfrachtagenten
GEBRÜDER GONDRAND AG. BASEL
 Tel. (061) 24 24 70 und Filialen



Wöchentliche Abfahrten von New York, Boston, Philadelphia, Baltimore, Hampton Roads nach

Le Havre, Rotterdam, Antwerpen, Bremen, Hamburg, Container, Tieftanks, Kühlraum

SOUTH ATLANTIC LINE ab Jacksonville, Charleston, Savannah, Wilmington NC, Morehead City

JACKY, MAEDER & CO. BASEL
 Tel. (061) 24 88 20 und Filialen

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe April 1962)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 Porto (Inbegriffen) bei Vorzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig — Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

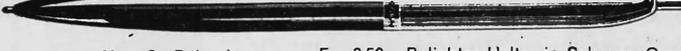
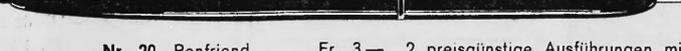
Die bewährte schwedische Vertrauensmarke

In allen Modellen die länger-schreibenden Grossraum-Patronen MAGNUM und SUPER MAGNUM mit poröser Wolfram-Kugel für weiche und saubere Schrift

BALLOGRAF

für Ihre Werbegeschenke

Stückpreise inklusive einzeilige Prägung oder Gravur bei Bezug von

			25	50	100	250	500	1000
	Nr. 101 epoca-luxe	Fr. 15.—	11.85	10.95	9.95	9.50	9.40	9.—
	Nr. 102 epoca-chrom	Fr. 9.50	7.70	7.10	6.46	6.16	5.96	5.65
	Nr. 103 epoca-plast	Fr. 6.50	5.40	4.95	4.50	4.30	4.13	4.06
	Nr. 9 Garant	Fr. 8.50	7.—	6.40	5.85	5.54	5.36	5.10
	Nr. 10 Ten Pen	Fr. 6.50	5.40	4.95	4.50	4.30	4.13	4.06
	Nr. 3 Retracto	Fr. 3.50	3.—	2.75	2.47	2.37	2.28	2.19
	Nr. 5 Retracto de Luxe	Fr. 5.—	4.20	3.85	3.53	3.38	3.22	3.14
	Nr. 20 Penfriend	Fr. 3.—	2.60	2.40	2.18	2.07	1.99	1.91
	Nr. 2 Economy	Fr. 2.—	1.80	1.60	1.45	1.40	1.35	1.30

Verlangen Sie unverbindlich die vollständige Musterkollektion mit Musterprägungen bei Ihrem Fachhändler oder der Generalvertretung: Sigrist + Schaub, Morges



Zu verkaufen

1 elektrische Addiermaschine ADDO X
 1 elektrische Schreibmaschine REMINGTON
 Tel. Geschäft (051) 62 22 88
 Privat abends (051) 85 34 82.



Couvertures pour «La Vie économique» 1961

Nous disposons pour la XXXIVe année de couvertures en toile, avec titre or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques.
 Prix: 2 fr. 50.

De plus, il reste encore quelques couvertures des années 1958 à 1960, qui sont livrables au même prix.

Prière d'adresser les commandes à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne I.
 Compte de chèques postaux III 520.

Compagnie des Tramways de Neuchâtel

Augmentation du capital de Fr. 2 000 000. — à Fr. 2 500 000. —

Emission: 1000 actions au porteur de Fr. 500.—, N° 4001/5000.
Cours: Fr. 580.— net.
Droit de souscription: une action nouvelle pour quatre anciennes, contre remise du coupon N° 60.
Délai de souscription: du 13 au 21 décembre 1962.
Libération: jusqu'au 22 décembre 1962.

Les souscriptions sont reçues aux domiciles suivants qui tiennent des prospectus et des bulletins de souscription à la disposition des intéressés.

Neuchâtel, le 12 décembre 1962.

BANQUE CANTONALE NEUCHATELOISE
BANQUE BONHOTE & Cie, à Neuchâtel

Compagnie des Tramways de Neuchâtel

Assemblée générale extraordinaire des actionnaires

le vendredi 28 décembre 1962, à 14 heures 30, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel. Etablissement de la feuille de présence dès 14 heures.

Ordre du jour:

- 1° Augmentation du capital-actions de Fr. 2 000 000. — à Fr. 2 500 000. — par l'émission de 1000 actions nouvelles au porteur de Fr. 500.— chacune.
- 2° Constatations relatives à la souscription et à la libération de l'augmentation de Fr. 500 000. — du capital-actions.
- 3° Modification de l'article 6 des statuts.
(Conformément à l'article 12 des statuts, les deux tiers du capital-actions doivent être représentés pour que l'assemblée puisse délibérer valablement sur cet ordre du jour.)

La Banque Cantonale Neuchâteloise et la Banque Bonhôte & Cie. à Neuchâtel délivreront les cartes d'admission à l'assemblée contre dépôt des actions jusqu'au 22 décembre 1962.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Er ist stolz...



*

... auf sein Leibblatt. Er liest die «Basler Nachrichten». Er weiss, dass er sein Geld richtig angelegt hat.

Er ist immer rechtzeitig, sachlich und genau informiert.

In allen Teilen der Welt wird für ihn geschrieben, redigiert, telephonierte, telegraphiert und fotografiert. Seine Zeitung wird allen Ansprüchen gerecht, darum ist sie nicht nur seine Zeitung, sondern die Zeitung seiner Familie. Er weiss zudem, dass seine Meinung als Leser geachtet wird.

Er ist nicht nur stolz, er geht weiter: er empfiehlt auch Ihnen die

Basler Nachrichten

Schenken Sie ihm und uns Vertrauen und bestellen Sie gratis ein Probeabonnement für 14 Tage.

Der/Die Unterzeichnete bestellt ein Gratisabonnement für 14 Tage auf die «Basler Nachrichten».

Name: _____
Strasse: _____
Ort: _____ HA

* Sogar auf seiner Geschenkliste stehen die Geschenkabonnemente der «Basler Nachrichten» an erster Stelle.

Inkassi im Kanton Tessin

energisch und gewissenhaft.

Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren.

«La DIFESA», G. Cappello, LUGANO
Via Carducci 2
Gegründet 1915.

Vertreter-Kaufmann

der Baubranche sucht auf Frühjahr 1963 neuen Wirkungskreis, wenn möglich in der Zentralschweiz.

Offerten sind erbeten unter Chiffre N 47316Lz an Publicitas Luzern.

Zu verkaufen

Schweizer Erfindung

(Patent angemeldet)

für vollkommen neue

Staffel-Sicht- bzw. Schnell-Sicht-Kartei

Sehr guter, absolut neuer Bureau- bzw. Karteiartikel. Grosse und vielseitige Anwendungsmöglichkeiten, übersichtlich und zeitsparend. Muster vorhanden. Keine speziellen Fachkenntnisse notwendig.

Anfragen unter Chiffre ZA 2112 an Mosse-Annoncen, Zürich 23

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)

Inkasso

auf der ganzen Welt durch

DUN

Zürich 1, In Gassen 6, Tel. (051) 27 08 30



STAHLMÖBEL



Büromöbel +

Betriebseinrichtungen

Bezugsquellennachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062/69149



Frey, Wiederkehr + Cie AG, Weberstr. 5, Zürich 4, Tel. 051/237783

In der Schweiz zahlbare deutsche Dollarbonds

Hiermit wird bekanntgegeben, dass die gemäss den Bestimmungen der Trennhandverträge am 1. Januar 1963 zu tilgenden Bonds der nachstehend aufgeführten Dollaranleihen in New York durch das Los zur Rückzahlung bestimmt worden sind. Die Listen der zur Tilgung bestimmten Titel können bei den im folgenden als Zahlstellen genannten Banken eingesehen werden, welche die fälligen Bonds spesenfrei einlösen:

Berliner Kraft- und Licht (BEWAG)-Aktiengesellschaft (Berliner Power and Light Company, Inc.), Berlin

\$ 189 200.- 4 7/8% Debt Adjustment Debenture Bonds, Serie A, fällig am 1. Januar 1978

\$ 86 300.- 4 1/2% Debt Adjustment Debenture Bonds, Serie B, fällig am 1. Januar 1978

Schweizerische Zahlstellen: Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein

Harpener Bergbau-Aktien-Gesellschaft, Dortmund

\$ 56 000.- 4 1/2% Debt Adjustment Bonds, fällig am 1. Januar 1970

Schweizerische Zahlstelle: Schweizerische Kreditanstalt

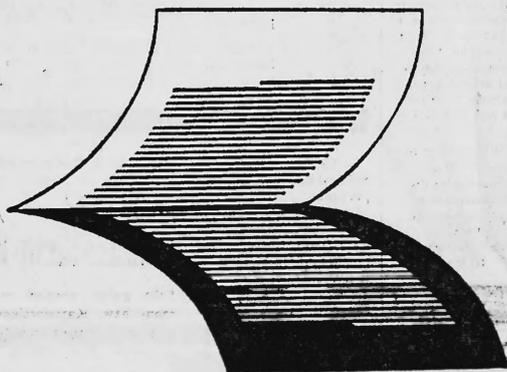
Die Verzinsung der gezogenen Bonds hört mit dem Verfalltag auf. Sie sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichen.

Zürich, 12. Dezember 1962.

Im Auftrag:

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Aussitôt une photocopie parfaite



avec écriture noire sur fond blanc

Un perfectionnement technique équivaut souvent à une simplification.

Simplifier signifie réduire le nombre des opérations.

Le procédé Agfa Copyrapid est simple; il consiste à introduire simultanément le papier négatif et le papier positif dans l'appareil de photocopie.

Tout le reste se fait automatiquement.

Quelques secondes, et la photocopie prête ressort de l'appareil.

La photocopie parfaite sur

Agfa Copyrapid

un profit pour votre entreprise

Demandez nos prospectus sur le procédé Agfa Copyrapid. Sur désir, démonstration du papier et des appareils par les distributeurs agréés.



Pour tous renseignements: AGFA-PHOTO S.A., Case postale, Zurich 27



Nur Frachtdienst Zürich-London-Zürich
Ohne Umlad
6mal pro Woche
Auch sperrige und speziell schwere Güter
werden angenommen
Transport über Nacht
Buchten Sie durch Ihren Spediteur



British European Airways Swissair

Quick...

addiert
subtrahiert
multipliziert
und schreibt



Das alles bietet Ihnen die neue Quick-Rechenmaschine:

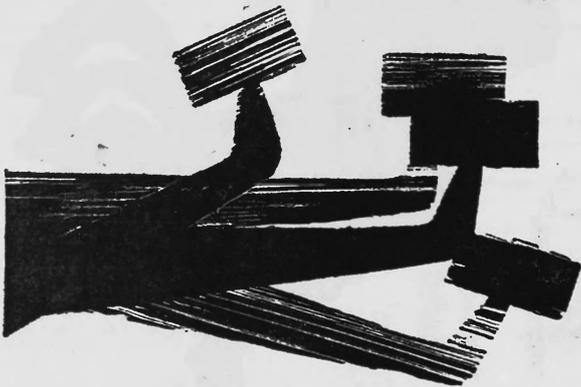
- * Internat. Zehner-Tastatur
- * Automatische Zwischensumme durch einen einfachen Hebeldruck
- * Nicht-Addiertaste für Kennzahlen, die nicht mitrechnen
- * Wiederholtaste für Multiplikationen
- * Kapazität: 6/7 oder 9/9 Stellen
- * Kompakte Masse: 25 x 17, 5 x 9,5 cm
- * Niedriges Gewicht: 3,450 kg
- * Resultate bis 99 999.99 Fr. 450.-
- * Resultate bis 9 999 999.99 Fr. 475.-
- * mit Minussaldo Fr. 20.- mehr
- * 1 Jahr Garantie

Bestellen Sie diese zuverlässige Rechenmaschine noch heute mit Rückgaberecht innert 8 Tagen.

Hamag-Büromaschinen-AG
Mitarbeiter im Verkauf gesucht

Rüschlikon
Büro Zürich: Schulstrasse 37
Zürich 11/50, Tel. 051/46 43 73

Viel schneller als die Schreibmaschine



Kopit Kombi fotokopiert alles



So arbeitet Kopit Kombi: ein paar Handgriffe, ein Druck auf den Knopf — schon haben Sie saubere weisse Kopien. Alles lässt sich fotokopieren: jede Farbe, Bleistift, Kugelschreiber, Tinte und Stempel. Kopit Kombi rationalisiert Ihren Bürobetrieb und entlastet Ihre Sekretärin. Verlangen Sie detaillierte Unterlagen.

Kopit AG Bern, Fabrik für Fotokopierapparate und Lichtpausmaschinen

Verkauf und Service: Kohler & Co. Bern, Engehaldenstrasse 22, Telefon 031 2 60 06



Impôt sur le chiffre d'affaires

Brochure de 42 pages. Prix: 1 fr. 80 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Einbanddecken für <Die Volkswirtschaft> 1961

Haben Sie auch daran gedacht, das gute und zuverlässige Nachschlagewerk «Die Volkswirtschaft» zu sammeln und einbinden zu lassen? Wir sind Ihnen gerne dabei behilflich. Sollten Ihre früheren Jahrgänge nicht mehr vollständig oder beschädigt sein, so werden wir sie Ihnen nach Möglichkeit aus unseren archivierten Beständen ergänzen.

Die Einbanddecken für den XXXIV. Jahrgang sind in Ganzleinen mit Goldpressung angefertigt und so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 2.50. Ausserdem sind auch noch einige Einbanddecken der Jahre 1958 bis 1960 erhältlich.

Bestellungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Postcheckrechnung III 520.

RN Pendogliss® Hänge-Gleitkartel



Für das Büro: Röögg-Naeggeli + Cie AG Zürich, Bahnhofstr. 22, Tel. 051/834141

Erfahrener und bilanzsicherer

Chefbuchhalter und Organisator übernimmt die interimistische Führung Ihrer Buchhaltung

während ein bis mehreren Monaten.

Langjährige Erfahrung in der Führung von Finanz-Buchhaltungen, Debitoren, Kreditoren und Hauptbuch, Lohn- und Salär-Buchhaltungen und Auszahlungen, Führung von Lager-Buchhaltungen, Wust-Abrechnungen, AHV, Liegenschafts-Buchhaltungen.

Kenntnis der NATIONAL-Buchungs-Maschinen und anderer Marken.

Beratung bei der Reorganisation

Ihrer Buchhaltung. Detaillierte Organisationsvorschläge.

Mitarbeit bei der Umstellung

Ihrer Buchhaltung, wie: Neu anschreiben der Konto-Blätter, Saldi vortragen und nachbuchen, usw.

Referenzen.

Anfragen unter Chiffre ZJ 2330 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

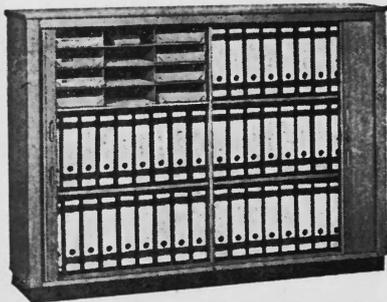
Le livret de dépôt nominatif de la Banque pour le commerce Suisse-Israëlien, Genève, au nom de M. Freddy Richard Sartat, portant

N° 100 922

s'est égaré. Les détenteurs éventuels sont priés de le remettre aux guichets de la banque sus-mentionnée dans les 3 mois, faute de quoi le livret de dépôt en question sera annulé et remplacé.

Elfrima-Büromöbel

mit seitlich schliessenden Rolläden



Fr. 475.—/117 x 160 x 38 cm

Wir führen eine grosse Auswahl von Büromöbeln aus Holz und Stahl. Verlangen Sie bitte unser ausführlichen Prospekt.

praktisch
solid
preisgünstig
schön
kurze Lieferfristen



Fr. 295.—



Fr. 295.—



ab Fr. 440.—

Elfrima AG, Zürich

Lagerstrasse 33, Telefon (051) 25 44 30

Erika



ERIKA — eine Kleinschreibmaschine mit hervorragenden Eigenschaften. Dank ihrer soliden Konstruktion und der modernen Form wird die ERIKA diesem guten Ruf gerecht. Sie ist eine ideale Schreibmaschine für Büro, Heim und Reise.

Vertreter:

W. Häusler-Zepf AG, Olten, Ringstrasse 17, Tel. (062) 5 22 94



Büromaschinen-export g.m.b.h. Berlin

WERBEBRIEFE in verschiedenen Verfahren:

- MULTIGRAPH — Typensatz in Schreibmaschinenschrift, Adresseneinsatz und automat. Unterschrift mit Tinte.
 - ROBOTER — mit elektr. Schreibmaschine einzeln getippt.
 - FOTODRUCK — illustrierte Verkaufsbriefe, schwarz, ein- oder mehrfarbig (keine Druck-Clichés erforderlich).
- Verlangen Sie Ausführungsmuster und Preise von

JAECCI & WEBER, Zentrale für Direktwerbung, Zürich 1, Rämistrasse 5, Tel. (051) 34 44 40